



Periódico Independiente

AÑO I

SAN JOSE DE COSTA-RICA, 14 DE JUNIO DE 1911

NÚM. 77

LA EPOCA

Periódico Independiente

DIRECTOR:

LA SOC. "REGENERACION"

EDITOR ADMINISTRADOR:

LUIS CARTIN C.

Oficina: 4ª Avenida Oeste, N° 491, cerca de La Merced.

Apartado de Correos N° 710.

Se publica los días miércoles y sábados.

La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.

Talía Salazar R.

Sirve suscripciones á periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Dr. Rafael Calderón Muñoz

Médico Cirujano

Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de La Soledad.

Matías Trejos

Abogado y Notario

Oficina: Frente á la Casa Presidencial

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo. Agustín Blessing, Seminario Diocesano.

Víctor Trejos

Abogado y Notario

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Presbo. R. de J. Valenciano

Canónigo

Habitación: 2ª Avn. Este N° 116. Apartado de Correo N° 351.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo á las niñas á quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos á precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de trajes interiores, zurzido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc., dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de La Reclusión.



250 REGALOS

Sortados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

- ₡50 00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA y
 - ₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido.
- Vea las condiciones en cada TIQUETE.

LA OFICINA DENTAL DE Nicolás F. Meza

Se encuentra desde hace 27 años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

CERVEZAS

Negra ESTRELLA, LACER BIER, Doble y sencilla, Blanca y Negra

REFRESCOS

CREAM SODA, Ginger Ale, Limonada, Kole, Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LA CANDREAL

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA. FABRICA DE CAFÉ MOLIDO. CACAO MOLIDO, CHOCOLATE.

COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS. PRECIOS REDUCIDOS.

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

La coeducación en Chile

(Concluye)

El Sr. Rector de Los Andes, á pesar de su satisfacción por el experimento realizado, confiesa que, el sistema de la coeducación, tal como allí se entabló, no permite dar á la mujer una educación completa; no sólo porque faltan algunos ramos indispensables para la cultura femenina, como labores de mano, Economía doméstica, Higiene y gimnasia apropiadas á su sexo, (estas faltas serían fáciles de remediar), sino sobre todo porque «las alumnas carecen del trato un poco íntimo de una profesora que pudiera influir hondamente en la formación de su personalidad... En una palabra, encuentro que la educación que reciben las niñas en este liceo, tiene un carácter neutro, en vez de femenino».

Permítasenos expresar nuestra satisfacción, al hallar en estas observaciones, sacadas de la experiencia, la contraprueba de lo que, antes de conocerlas, decíamos nosotros en un artículo anterior: que la coeducación no puede formar á la mujer femenina, sino á lo más un ente moralmente hermafrodito; un marimacho; ¡algo que dista mil leguas de la mujer, que nos acostumbramos á ver en nuestras madres, y que quisiéramos ver en nuestras esposas y en nuestras hijas!

La misma observación ha hecho el Gobernador de Los Andes: La asistencia de las alumnas al Liceo, dice, tiene un inconveniente para la formación de su carácter. Como en el Liceo hay sólo profesores, falta en la educación que reciben las niñas algo femenino.»

En lo que creo se engañan, así el Rector como el Gobernador es, en pensar que podría remediarse esto con solo la intervención de una profesora que las guiara con la intimidad que los profesores comprenden que no deben hacerlo. (Menos mal que lo comprendan.)

La formación del carácter, que es el móvil de la educación, requiere una comunicación íntima entre el educador y el educando; y esa comunicación comprenden los profesores jóvenes, que no les está bien con las alumnas. Pero hay más; la formación del carácter exige unidad en la dirección educativa; la cual no es asequible en un cuerpo docente compuesto de profesores y una ó más profesoras, encargadas de ser las amigas y consejeras de las discípulas.

El mismo Rector de Los Andes nos da la razón sin percatarse de ello. «Generalmente, dice, se prejuzga contra la coeducación. Por la poca práctica que tengo en el manejo de un Liceo mixto, puede ser quizás prematuro hacer afirmaciones terminantes en su favor. Con todo, me parece que la coeducación da á las alumnas un carácter más amplio, más democrático.» Pero ¿es eso lo que deseamos en nuestras jóvenes? Sobre esto conviene ponerse ante todo de acuerdo, para discutir el problema de la coeducación. Pues, en el fondo, eso que llama el Sr. Rector de Los Andes amplitud de carácter en las niñas, es lo que se llama en castizo idioma, descoco, petulancia juvenil; lo diametralmente contrario á la modestia pudorosa que hasta ahora hemos deseado en las doncellas. Si seguimos deseándolo, hay que andar con tiento para establecer la coeducación, que, según sus mismos partidarios, da á las alumnas carácter amplio, y les quita algo de femenino.

Otra alabanza que se atribuye á la coeducación: «que quita á las relaciones de los dos sexos esa estimulante atracción que despierta lo prohibido», nos parece una ilusión tan lisonjera como falta de realidad práctica.

Los mismos que lo afirman, se contradicen prácticamente, insistiendo tanto en la vigilancia y separación de recreos, etc. Si el trato entre niños y niñas quita á sus relaciones esa estimu-

lante atracción ¿por qué molestarse con una vigilancia que no se juzga necesaria con los niños ó niñas separados? La misma vigilancia hipotéticamente innecesaria, ¿no será á propósito para despertar la idea de lo prohibido?

Pero es que, en realidad, el trato no destruye la naturaleza, que es la fuente de esa misteriosa atracción. Y en esta materia poseemos una experiencia larga, más segura é instructiva que esos experimentos pedagógicos tendenciosamente interpretados.

Siempre hemos visto que los jovencitos que tienen hermanas, y por ende se acostumbran á tratar con ellas y con sus amiguitas, son más precoces y propensos á noviazgos prematuros y á majaderías de ese jaez, que los varones que, por carecer de hermanas, se crían lejos de ese ambiente afeminado. Apelamos al testimonio sincero de todos aquellos de nuestros lectores que hallen experiencias de ese género en los recuerdos de su vida.

Otro quid-pro-quo se halla en las informaciones de Chile, en las cuales se afirma, que la coeducación tiene menos inconvenientes entre púberes que entre impúberes. Al revés te lo digo... «No tengo experiencia (dice el Secretario de San Felipe) de lo que pasaría en cursos inferiores; pero me imagino que en ellos, compuestos de alumnos de pocos años, no sería difícil se produjeran faltas, más imputables talvez á la edad, que á instintos que aún no germinan en tan tierno organismo.»

No hay menos naiveté en la afirmación del Rector de Los Andes; «No ha ocurrido ninguna falta de moralidad, dice el Sr. Salas M., en primer lugar, porque no hay ocasión para ello; y en segundo, porque ni la edad de los niños, ni el espíritu del Liceo lo permiten.»

«Que en nuestros Liceos fiscales y particulares, observa el Sr. Fuenzalida, dada su organización, la afluencia numerosa de alumnos, la deficiencia del inspectorado, la viveza y precocidad de la raza, etc., no haya ocasiones para que se pueda cometerse alguna falta contra la moralidad, es una aseveración que, á ser cierta, debería llenarnos de legítimo orgullo. ¿Conque, en un colegio á donde concurren juntos niños y niñas, de diversos caracteres, hábitos, cultura y condiciones sociales, en donde viven como en familia, en trato íntimo y constante, no hay ocasión para que, ni en las conversaciones, ni en los juegos, ni siquiera en las miradas, haya cosa alguna menos honesta? ¡Lástima que tan hermoso ideal esté á tanta distancia de la realidad!

«La edad de los niños tampoco permite el que puedan cometerse esas faltas? Esa edad es la que los niños tienen ordinariamente cuando cursan los tres primeros años de Humanidades, es decir, entre los 12 y los 15 años. En Chile, en donde los niños son de reconocida precocidad, ¿no habría peligro de perversión, porque la edad no lo permite, mientras en países de mayor cultura y en razas menos precoces, los pedagogos y los sociólogos están asombrados de la criminalidad infantil y buscan remedios para un mal que amenaza la ruina definitiva de la sociedad?»

Con razón, pues, el Consejo de Instrucción pública de Chile, á pesar del radical liberalismo que suele presidir á sus resoluciones, ha acordado limitar, por lo menos, la coeducación en los Liceos, donde se han hecho los experimentos mencionados. He aquí sus acuerdos, los cuales deben servir de refrigerante á ciertos ardorosos forjadores de idilios pedagógicos, que están pugnando por llevar en España alumnas á los Institutos de segunda enseñanza, cuyas condiciones son, en su mayor parte, harto inferiores, para esos experimentos, que las de los Liceos de Chile.

1º El Consejo de Instrucción pública, se reserva la facultad de conceder ó negar la licencia necesaria para que pueda recibir alumnas algún Liceo de hombres;

2º El Consejo, en uso de las atribuciones que le confiere el art. 6º de la Ley de 9 de Enero de 1879, hace presente al Supremo Gobierno la necesidad de mejorar la enseñanza en los Liceos fiscales de Niñas, en el sentido de que las alumnas que deseen seguir una carrera profesional encuentren en el mismo establecimiento todas las facilidades necesarias para preparar y rendir exámenes, y optar á los grados universitarios exigidos para las carreras profesionales, sin que necesiten frecuentar los cursos de los Liceos de hombres.

3º El Consejo concederá comisiones examinadoras á los Liceos fiscales de niñas que lo soliciten, y podrán formar parte de esas comisiones las profesoras del mismo Liceo que hayan recibido el título de Profesora del Estado.

4º El Consejo manifiesta el deseo de que, mejorados los estudios en los Liceos de Niñas, y facilitados los medios para que puedan seguir las carreras profesionales, se cierren definitivamente á las mujeres las puertas de los Liceos de hombres.

A indicación del señor consejero Alfonso, se acordó también hacer presente, en la nota que con este motivo se remitirá al Ministerio de Instrucción Pública, que en sentir del Consejo no sería conveniente transformar todos los Liceos de niñas en establecimientos que preparen para las carreras universitarias, y que deben reservarse algunos en que se dé una enseñanza apropiada para las niñas y sus fines profesionales.

J. FLOCKS

El primer aniversario de la "Casa de Refugio"

El 13 del presente, día del glorioso taumaturgo San Antonio de Padua, celebra esta Casa el primer aniversario de su fundación. Todos sus moradores están de plácemes y los corazones de sus fundadoras rebozan de santa alegría, saturada por la fresca brisa de la caridad cristiana. Las bendiciones del cielo han caído en abundancia sobre esta Casa, pues son muchos los buenos frutos que ha cosechado y magníficas las atenciones y miramientos que ha merecido de parte de las autoridades civiles y eclesiásticas y de la sociedad en general. Ha pasado y pasará por muchas dificultades, pero con la confianza siempre puesta en Dios jamás perecerá, pues si El no desampara al que confía en su Divina Providencia, mucho menos tratándose de una obra que le pertenece y aparta de su pueblo los rayos de su divina justicia, pues El mismo nos dice: «¡Ay de la nación pecadora y del pueblo encenegado en las iniquidades», pero también nos advierte que la caridad es poderosa para neutralizar los efectos de su cólera divina.

Esta casa se fundó bajo los auspicios del caritativo sacerdote don Yanuario Quesada (q. e. p. d.) y con la inteligente y abnegada cooperación de la Srta. María Barrantes y otras personas no menos piadosas que desprendidas por el bienestar de sus semejantes. Al principio apenas podía sostenerse, pues las mil dificultades inherentes á toda nueva fundación la azotaban como una débil barquilla en un mar enfurecido, pero la constancia, la paciencia y la mansedumbre han triunfado y hoy se encuentra muy próspera y floreciente y con la cooperación pecuniaria del Gobierno. Sí, no hay duda, Dios prueba primero y después premia con liberalísima mano aún en esta tierra á los que han sabido vencer en los combates contra el reino de Satanás, ejerciendo en un grado sublime la caridad para con el prójimo.

Mas veamos cuál es el objeto de dicha "Casa de Refugio." Su objeto es preservar de la corrupción mundana á las jóvenes que por alguna circunstancia no pueden procurarse una buena formación para las luchas de la vida y que se encuentran por consiguiente en peligro de caer en

los lazos seductores del vicio, plaga formidable que todo lo marchita y destruye. Este es el más grande de los males que pueden afligir á una nación y generalmente se arraiga con una fuerza poderosa allí donde es muy estrecho y oscuro el porvenir de la mujer. Por esto es que allí se les quiere ofrecer un refugio contra la tempestad para tratarlas con caridad y amor, enseñarlas á trabajar y orar, á ser agradecidas y generosas, virtuosas y honradas, á fin de que más tarde sean en la sociedad un modelo de las demás, llenas de celo por el cumplimiento de sus deberes morales, religiosos y sociales y de amor por el bienestar de su patria en todo sentido.

Nadie ignora que el cristianismo ha ennoblecido la condición de la mujer, llamada á desempeñar una misión delicadísima en la sociedad, pero hay que ayudarle á su formación y animarla en el camino de su perfección moral; y esto es lo que se hace actualmente en la "Casa de Refugio."

No sin razón se ha dicho que de la mujer depende el bienestar de la sociedad en que vive. Fijaos en el grado de cultura, moralidad y religiosidad de las mujeres de un país y eso os indicará como un termómetro maravilloso el adelanto intelectual, moral y material de dicha nación.

Ojalá que los costarricenses amantes del progreso de su patria se interesaran más por el engrandecimiento de esta Casa para que tomara mayores proporciones y sus beneficios se dejaran sentir más hondamente en toda la sociedad. Todos podemos contribuir á esto ya de una manera ya de otra y no debemos olvidar que por regla general hace más el que quiere que el que puede. Al menos roguemos al cielo en este día que derrame sus más copiosas bendiciones sobre este establecimiento de caridad: y tú, ¡oh Virgen Santísima! á quien invocamos bajo el título consolador de "refugio de los pecadores", dignate acoger bajo tu regio manto á los moradores de esa humilde mansión que se llama "Casa de Refugio."

X. X.

San José, junio 13 de 1911.

Lo de Italia Una con Roma por capital

Al artículo que sobre este tema publicó en este periódico un colaborador nuestro, *legítimo italiano* y conocedor de los asuntos de aquella tierra de bellísimo cielo, contesta,—decimos nial,—no contesta, sino que repone el Señor Zanetti en "La Información" del 11 de junio, llamando los casos concretos citados en el artículo que publicamos "*inexactitudes y disparates*". Muy bien Señor Zanetti; éste, es un nuevo método de historiar y echarla de sabio historiador, del cual podría Ud. solicitar patente y exponerlo en la Gran Exposición de "Torino". Refute Ud. y pruebe que no son ciertos esos casos y reflexiones, si es que conoce la historia de Italia; que si no la conoce, mejor se estuviera calladito sin citar á Dante ni decir esta boca es mía y sin incurrir en su método histórico de *la ignorancia*, cual es, llamar "*inexactitudes y disparates*" á sucesos ciertos y verídicos que todo el amor á la Casa Saboya y á Roma capital robada al Papa, no podrán desvirtuar nunca; como tampoco será jamás *inexacto ni disparate* que á Costa Rica y á todos los países de América Latina han llegado por centenares y millares los exprotriados voluntarios que en el riquísimo suelo de Italia no encuentran ni pan ni trabajo y sí tienen en cambio ominosas contribuciones y numerosísimos impuestos para un ejército pomposo, para una Marina de lujo y para las grandes ostentaciones del Rey de Saboya en Italia.....lo que hizo exclamar al filósofo Giovanni Bovio en las Cámaras esta frase profunda y tristísima: «Si stava meglio quando si stava peggio».....y este filósofo que tal vez conozca el Sr. Zanetti, no era ningún clerical ni cosa parecida....

Cuide el Señor Zanetti de no obligar á nuestro colaborador á decir otras fresquitas verdades sobre la actual situación italiana que á pesar de su nuevo método de discusión no podrá desvirtuar en jamás de los jamases, y le harán salir la ira de la impotencia al semblante.

Al Señor Amighetti.

Vale la pena señor mío, que si Ud. cita á Dante, tenga á bien respetar sus "*intangibles*" versos, porque ellos si lo son de verdad. U. dice, (y no Dante):

«*Monti curar di loro, ma guarda e passa*».

Y Dante que estará enfurecido contra Ud., desde su "*Paradiso*" le grita con gesto sublime:

«*Non ti curar di lor, ma guarda e passa*».

Aún no me entiendes bien ¡oh sarda raza!

Pasado y Porvenir

Cuando Cavour, Victorio y compañía

Conjuraron robar la Eterna Roma

El mundo entero lo estimó una broma:

¡Era, efectuarlo, insólita osadía...!

El Rey "*sin mancha*" se alistó á la toma

Y echó á *Manara* contra *Porta Pia*;

En pacto unido á la Masonería

Y su espíritu.....¡al diablo!!.....(no por broma)

No tardará por mucho tiempo "*il giorno*"

En que el Alma Ciudad de excelsa gloria

A su dueño *San Pietro* hará "*ritorno*".....

«E allora sarà nostra la Vittoria,

«E suoneremo al Ré per tutto un giorno

«Le campane di Roma in sua memoria!»

PROF. OLINDO (DANTE) SANARELLI.

Magdalena Rosales

Ayer rebozaba salud, bondad y alegría: era un recuerdo de juventud para la noble anciana que la adoptó por hija: era en virtud de esa adopción la hermana cariñosa de uno de nuestros mejores sacerdotes; la amiga atenta y obsequiosa cuyo recuerdo perdurará siempre en nuestro corazón.

En su ataúd blanco la hemos llevado al cementerio: la muerte no dió tiempo á que se intentara disputarle su presa: se presentó terrible y cruel; y colocando su víctima llena de vida sobre el altar del sacrificio la hizo consumirse por el fuego del dolor como ofrenda de expiación á Aquel por quien viven todas las cosas.

¡Adios, buena amiga! al oír la relación de tu breve y dolorosa tragedia la sociedad se conmueve y lleva á tu sepulcro el tributo de sus lágrimas; pero tú ahora sonríes: has dejado este mundo en que todo es engañoso: en que los hombres mienten, en que la amistad traiciona, en que las pasiones bajas sofocan á las altas aspiraciones: en que la soberbia domina: en que el error esparce tinieblas en los espíritus. Allá todo es verdad, todo luz, todo grandeza y alegría. Consuela, pues á tu madre y á tu hermano y pide al Señor piedad para todos nosotros.

I.

Pensamiento

de Don Bosco sobre la Eucaristía

Así como el maná servía todos los días de alimento corporal á los israelitas, durante el tiempo que vivieron en el desierto, hasta que entraron en la tierra prometida, así la sagrada Comunión debe ser nuestro refrigerio, el alimento cotidiano de nuestra alma, y nuestro sostén y apoyo en los peligros de este mundo, pues ella ha de conducirnos á la tierra prometida de la Gloria.

Del Extranjero

El más celoso colector para fines caritativos es sin duda el cura Stein en Siggen cerca de

Isny (Wurtemberg), de 75 años de edad, pues en sus 33 años de constante labor pudo juntar la enorme suma de 235.810 marcos; fuera de plata recogió también objetos insignificantes, como cosas viejas de las iglesias, ropa blanca, telas (9.449 marcos), viejas monedas, objetos de oro y plata (4.591 marcos), álbumes, cuadernos; colecciones de timbres postales (56.388 marcos) y unas 11.940 libras de otros sellos postales con un valor de 32.745 marcos. Toda esta suma fué mandada á 200 misiones pobres, en donde fueron rescatados además, más de 2.900 niños paganos. ¡Honor á un hombre tan desinteresado por su constante labor!

(Recoged también vosotros con el mismo fin estos sellos de correo, y mandadlos al Sr. Rector del Seminario Presbo. Blessing.)

—¿Dónde compra Ud. sus medicinas?—En la Botica de la Merced, porque su propietario don Elías Vargas M y su regente el Lic. don Carlos C. Cartin, se esmeran en ofrecer al público medicamentos frescos y puros y más que todo dan muy buen trato á los clientes.

Este diálogo oímos y lo repetimos en obsequio á nuestros lectores para que se provean en ese establecimiento.

Fiesta de Ntra. Señora

del Perpetuo Socorro en la Capilla del Seminario.

El próximo domingo 18 de los corrientes va á celebrarse con la pompa acostumbrado en años anteriores la bella y simpática festividad de Ntra. Señora del Perpetuo Socorro en la Capilla del Seminario, donde está erigida canónicamente la Cofradía.

Se invita á los fieles devotos para que concurren á los cultos que serán á las horas siguientes:

Misa de comunión á las 6 ½.

Misa solemne á las 8 ½ con sermón.

Rosario solemne y Bendición con el Santísimo á las 6 ½ p. m.

NOTAS

Encuéntrase

enfermo en su curato de Pacayas el Sr. Presbo. don Juan de Dios Trejos. Que mejore pronto el ilustrado sacerdote.

Varios

señores farmacéuticos obsequiaron el domingo último con un banquete al Dr. Pupo.

Se

organizará en esta capital una compañía voluntaria de infantería que recibirá instrucción del Coronel Zúñiga Montúfar.

El

domingo último recorrió las calles de esta capital la tradicional procesión del del Dulce Nombre.

La

Asamblea Nacional de Nicaragua nombró Magistrado de ese país ante la Corte de Cartago al Sr. Dr. don Daniel González Navas en sustitución del Dr. don Francisco Paniagua Prado.

Al

estreno de *La Ráfaga* en el Nacional solamente asistió un corto número de señoras.

Se

han sentido últimamente en la República Mexicana fuertes temblores que se juzga proceden del volcán de Colima. Son numerosas las pérdidas de vida ocurridas; los edificios arruinados son muchos. El volcán encuéntrase en gran actividad.

De La Soledad.

El domingo próximo pasado se celebró en esta Iglesia una bonita función en honor del adorable misterio de la *Santísima Trinidad*. Un coro de niños cantó la preciosa misa "*de Angelis*" y lo hizo con todo primor, debido á la espléndida dirección del muy Ilustre Señor Canónigo Valenciano, cuya competencia y gusto por el canto netamente eclesiástico es de todos bien conocida. El mismo, que también es orador exquisito, hizo un sermón en alabanza de la Trinidad Beatísima.



NO SE DESCUIDE UD.

Los varios síntomas de una condición debilitada que toda persona reconoce en si misma, es una advertencia que por ningún concepto debería pasar desapercibida, pues de otra manera los gérmenes de enfermedad tomarán incremento con gran peligro de fatales consecuencias. Los gérmenes de la tisis pueden ser absorbidos por los pulmones á cualquiera hora echando raíces y multiplicándose, á no ser que el sistema sea alimentado hasta cierto punto que le facilite resistir sus ataques. La

PREPARACION de WAMPOLE que es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos directamente de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre, fortifica el sistema contra todos los cambios de temperatura, que producen invariablemente Tos, Catarro, Asma, Gripe, Tisis y todas las enfermedades emanadas por debilidad de los pulmones y constitución raquítica. Tomada á tiempo evita la tisis; tomada á tiempo la cura. "El Sr. Profesor Bernardo Urueta, de la Botica Frizac en la Ciudad de México, dice: Por la presente tengo el gusto de participar á Uds. que he usado en mi hijo, enfermo de Mal de Pott y por indicación del Sr. Dr. Rafael Lavista, la Preparación de Wampole, que Uds. preparan y además de que le ha hecho mucho bien, su estómago la tolera muchísimo mejor que las otras preparaciones de aceite de hígado de bacalao. Igual cosa ha pasado con algunos otros niños á quienes les he recomendado que usen la medicina de Uds." Basta una botella para convencerse. Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en todas las Boticas.

EN COMPETENCIA

Dispuesto á ensanchar el negocio emprendido de arriendo y alquiler de casas en esta ciudad, pienso dedicarle toda la atención que se requiere para el buen desempeño.

Condiciones liberales, garantía, actividad y honradez.

Se me encontrará actualmente en la tienda, antiguo local de "La Violeta".

San José, mayo 12 de 1911.

Gustavo Herrera.

La Zapatería Española

DE MANUEL ESCORRIOLA

por la excelente calidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores,

Es la primera Zapatería del país.

En casa de una buena familia se alquila una pieza grande, propia para dos personas, con ó sin muebles. Allí mismo puede darse servicio de mesa. En esta oficina informarán.

Lea Ud.

"La Epoca"
Suscríbase Ud.

á "La Epoca"
Vale 50 cts. el mes.

Marciano Acosta

Abogado y Notario
Frente á la Corte de Justicia

VENIDO

Un terreno de doce manzanas, plantado de café en buen estado, sito en Santa Bárbara de Pavas.

San José, marzo 11 de 1911.

Salomón V. Escalante.

Panadería LA JOSEFINA

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas.

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SU-

Prensa Católica

«Yo, Arzobispo, retrasaría la construcción de una iglesia para atender á la fundación de un periódico católico.»—Cardenal Mercier, Prímado de Bélgica.

Oscar Herrera

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

ADRIANO ARIÉ

Pintor y Decorador de casas.

Importador directo de pinturas, aceites, barnices, etc., etc.

A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Norte. Apartado 630.

RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmersée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Tipografía de San José

En este taller, situado en la 4ª Avenida Oeste, casa N.º 491, al Sureste de la Iglesia de La Merced, se ejecutan á precios equitativos los trabajos propios del ramo.

Atiéndense las órdenes con la mayor actividad.

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

Máximo Chávez

SAN JOSÉ

SOLERA HERMANOS

TIENDA EN HEREDIA

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario